

Déli Hírlap

Proprietar: „Corvin Editura de Ziar S. p. a.” Timișoara. Administrator delegat—redactor responsabil Dr. Várnay Elemér. Inregistrarea solicitată la Trib. Timiș-Torontal sub. Nr. Fi 494/1938

Redacția și administrația: Timișoara I., Piața I. C. Brătianu No. 3. — Telefon: 28-10. Apare zilnic dimineața, în afară de zilele de după Dumineca și sârbători.

A holnap világa

Vajjon mit hoz a holnap, mit rejteget számunkra a jövő? A mai idők drámai feszültségű, fülledt atmoszférájában alig van kedvünk azon eltöprengeni, hogy milyen is lesz az emberiség eljövendő sorsa. Örülünk, ha nyugtunk van, örülünk, ha valahogy békeségben megusszuk a vihartherhesen ránzuduló, fenyegető eseményeket. Minden aggodalmunk ellenére azonban a civilizáció munkája halad tovább, folyik a kulturális építkezés, magasodnak azok a bástyák, amelyek mégis csak meg fogják talán állítani a romboló szellem rohamát. Mégis csak a jobb ügy fog egyszer győzni és nem a legutóbb említett hamu-politika, az a legújabb típusú hadviselés, amelynek egyetlen célja, hogy mindent leromboljon és egyenlővé tegyen a földdel. De miért foglalkozunk a messzi jövő titkaival, amikor éppen most mondtuk, hogy elég gondot okoz nekünk a Ma? — kérdezheti joggal az olvasó. Azért, mert a jövő esztendőben nagy látványosságnak lesz színhelye Newyork, ahol az Amerikai Egyesült Államok első elnöke hivatalba lépése napjának százötvenedik évfordulója alkalmából megnyílik egy arányában minden képzőletet tulszámnyaló világkiállítás. Ahogyan ígérkezik, ez lesz a földkerekség legnagyobb, leggyönyörűbb kiállítása. Amerika földjén ötvenöt nemzet áll ki nemes versengésre, hogy megmutassák a világnak mennyire hasznos tagjai az emberi közösségnek, milyen helyet foglalnak el a haladást szolgáló különböző iparok és a kultura fejlődését biztosító tudományok terén. „A holnap világa” ez lesz a címe a kiállításnak, de ez a cím nemcsak frázis, hanem egyszersmind szellemi gerince lesz mindannak, amit a közönség majd ott láthat. Ez a merőben új szempontokat érvényesítő kiállítás a kultura és a technika jelenlegi állásáról csak rövid áttekintést nyújt majd, a fősúlyt viszont a jövő fejlődésének kiszínezésére kívánja fordítani. A jövő városait, gyárait és közlekedési eszközeit modellekben mutatják be, sőt egy rakéta-pályaudvart is felépítenek, ahol majd látható lesz, miként röpitik ki az eljövendő idők utasait a világűrbe. Minden csodák csodáját, az emberi haladás határtalan lehetőségeit mintázza tehát ez a kiállítás, a törekény embert, aki azonban az agyában lakó diadalmos szellem segítségével mégis csak előbb-utóbb képes lesz arra, hogy birtokba vegye a mindenséget. Még mint álom is nemes és büszkén boldogító az ily halhatatlan erőfeszítés. De nemcsak a makrokozmosz lehetőségei tárulnak fel majd ott, hanem a mikrokozmosz is, a bakterológia, az anyagbontás minden csodája és mindaz, amit az orvostudomány, az elektromosság, a kémia a jövő polgárának ad. Ilyen nagy-nak, ilyen határtalannak ígérkezik a holnap világa, ha ismét elfoglalja vezérhelyét a régi világösszetartás-érzet, a régi erkölcsi elvek, a régi építő munka és tudomány. Minden szépet, jót és nagyot, könnyű megélehetést, gazdagságot meghozhat számunkra a jövő, ha békeszerszámokká kovacsoljuk át az adózó romboló fegyvereket. Mentjük meg tehát az élet számára a jelent, hogy felvirradhasson számunkra annak a gyönyörű jövőnek, a holnapnak a világa, amelyet számunkra a newyorki világkiállítás minden nemes emberi erőfeszítések összetételének gigantikus példázata ígér.

(Flaneur)

Angol lap véleménye szerint

Hitler népszavazást kér a szudetanémet vidéken

A prágai kormány ma hozza nyilvánosságra a harmadik javaslatot Berlinben titkos minisztertanács ül össze — Runciman és kísérete gázlárcot kapott Londonból

A csehszlovák kérdés még nem érkezett el a döntő fordulathoz és egyelőre szóba sem került, hogy Henderson berlini angol nagykövet mielőbb közölje Hitlerrel a londoni döntő minisztertanács határozatát. Nagyon valószínű, hogy ez a közlés Ribbentrop külügyminiszter közvetítésével megy végbe. A Narodni Novini prágai

kormánylap jelentése szerint a csehszlovák kormány csak ma hozza nyilvánosságra a nemzetiségekre vonatkozó harmadik javaslatát és London szerint a prágai kormánynak ebben a tekintetben az engedékenység legvégső határáig kell elmennie.

tárgyalt a szudetanémet kérdés békes és igazságos elintézéséről és egyben a csehszlovákiai lengyel nemzetiség helyzetéről.

Prágában nagy feltűnést keltett, hogy

Runciman lord és kíséretének tagjai Londonból vadonatuji és modern gázlárcokat kaptak.

Runciman lord egyébként tegnap délelőtt kihallgatáson jelent meg Benes köztársasági elnöknel.

A cseh-német határon ismét súlyos incidens történt. Egy cseh határőr rálőtt a német területen tartózkodó német vámtisztre, aki a lövések elől még idejében menekedni kerest. Berlini lapok felhőborodással írnak az esetről.

Niedereulersdorffban a tizenhét esztendőes Weisz Ottó szudetanémetet

egy cseh kommunista leütötte és súlyosan bántalmazta. Állapota életveszélyes.

Egyes külföldi hírek szerint Hitler birodalmi vezérkancellár azzal a szándékkal foglalkozik, hogy összehívja a birodalmi gyűlést. Berlini jólétesült körök erről nem tudnak semmit.

A párisi Oeuvre szerint a francia kormány kedvező értesüléseket kapott Prágából. Eszerint Kundt szudetanémet képviselő kijelentette, hogy

pártja hajlandó elfogadni az angol közvetítő terv egy részét.

Varsóból jelentik, hogy Beck külügyminiszter tegnap fogadta az angol és francia követeket. A lapok értesülése szerint a nyugati hatalmak arra igyekeznek rábírni Lengyelországot, hogy abban az esetben, ha Csehszlovákia háborúba keveredik, maradjon semleges.

Prágából jelentik, hogy Runciman lord esütörtökön délelőtt kihallgatáson jelent meg Benes elnöknel és másfél órában keresztül tárgyalta vele. Henlein esütörtökön Berchtesgadenbe utazott, ahol kihallgatáson jelenik meg Hitlerrel.

Ma Berlinben titkos minisztertanács ül össze

A párisi L'Oeuvre feltűnésteltető cikket közöl a német készülődésről. Eszerint

ma Berlinben titkos minisztertanács lesz,

a jövő hét vasárnapjára pedig összehívták a szárazföldi, légi és tengeri haderők vezetőit bizalmas megbeszélésre. A légi szolgálat tartalékosait a francia lap szerint behívták. A berlini idegen megfigyelők szerint — írja a L'Oeuvre — Hitler újabb blöffhadjáratot kíván előkészíteni. Hitler egyébként Csehszlovákiával szemben a következő kívánságokat állítja fel: 1. A szudetanémetek teljes önkormányzatot kapjanak. 2. Csehszlovákia összes szövetséges szerződéseit bontsák fel. 3. Berlin és Prága között olyan megnemtamadási szerződést kössenek, aminő Berlin és Varsó között jött létre. Ha ezeket a kívánságokat nem teljesítik — hangoztatja a francia lap —

akkor működésbe lép az a féltelmes harci apparátus, amelyet hat héten keresztül felépítettek.

A lap szerint mindezekon kívül Hitler német-csehszlovák vámegegyezéshez is ragaszkodik. Hitler hangoztatja, hogy a német álláspont jogos, tehát a háboru esetleges kitöréséért azokra száll a felelőség, akik Németországgal szembehelyezkednek.

A Daily Herald azt írja, hogy Hitler a nürnbergi kongresszuson népszavazást fog követelni a szudetanémet vidéken

és javasolni fogja, hogy Csehszlovákia függetlenségét Németország, Anglia, Franciaország és Olaszország biztosítsák. A szudetanémetek a csehszlovák államban maradnának, de teljes önkormányzattal.

Halifax lord, angol külügyminiszter a londoni lengyel ügyvivővel

Rettenetes tájfun Japánban

Huszezer ház elpusztult és a vasúti forgalom teljesen megbénult

Tokiói jelentés szerint egész Japán fölött tegnap olyan óriási erejű tájfun dühöngött, amióra már

harminchat év óta nem volt példa.

A vihar Tokióban és Yokohamában borzalmas pusztításokat végzett és nagy területen tönkretette a rizsföldeket. Tokióban és környékén huszezer ház pusztult el. Yokohama kikötőjében a tájfun elszakította egy angol gőzös horgonyláncát, aminek következtében az egy japán teherhajó

val összeütközött. Mindkét hajó súlyosan megsérült.

A vasúti forgalom majdnem egész Japánban megbénult.

mert a vihar sok helyen tönkretette a pályát, a tájfun követő felhőszakadás pedig nagy áradásokat okozott.

A tájfun következtében harminnégy ember életét vesztette, harmincegyt, tízenhárom megsérült. Négyezeröttszáz ház teljesen elpusztult, háromezeröttszáz pedig víz alatt áll.

Kiutasítják a zsidókat Olaszországból

Az 1919 óta bevándorolt zsidóknak hat hónapon belül el kell hagyni Olaszországot

Mussolini miniszterelnök elnöklelte alatt Rómában minisztertanács volt, amelyen a zsidókérdéssel foglalkoztak és rendkívül szigorú intézkedéseket fogantatosítottak a zsidókkal szemben. A minisztertanács kimondta, hogy mindazoknak az idegen állampolgárságu zsidóknak, akik 1919 január elseje után vándoroltak be Olaszországba,

hat hónapon belül el kell hagyni az olasz királyságot,

Libiát és az olasz fenhatóságok alatt álló összes területet. Más jelentés szerint ez az intézkedés valamennyi

olaszországi zsidóra vonatkozik, azokra is, akik a jelzett időpont óta olasz állampolgárságot szereztek. Akik önszántukból nem tesznek ennek a rendelkezésnek eleget, azokat kiutasítják.

Ezentul Olaszországban külföldi zsidó nem telepedhetik le.

A zsidó fajhoz tartozónak tekintik azt akinek szülei zsidók voltak, még akkor is, ha az illető más vallást választott. A miniszterelnökség mellett külön tanácsot állítanak fel, amely szigorúan ügyel a fajvédelmi előírások betartására.

A francia népfront és a kommunisták szembefordultak a Daladier-kormánnyal

Azok az ellentétek, amelyek a francia Daladier-kormány és a szakszervezetek között a negyven óras munkahét kitágítása miatt keletkeztek,

ismét kiélesedtek.

A szakszervezetek vezetősége közleményt adott ki, amelyben a kormánynak a negyven óras munkahét megváltoztatására irányuló rendelkezését törvénytelennek és ennél fogva érvénytelennek mondja. A szakszervezetek azonosítják magukat azokkal a munkásokkal, akik vonakodnak

tulorákban dolgozni. A népfront vezetősége és a kommunista párt is elégedetlenek a kormánynak a negyven óras munkahét megváltoztatására irányuló törekvéseivel és felszólítják a munkásságot

tiltakozó népgyűlések tartására.

A francia kommunistapárt párisi gyűlésén Dulcos, a kamara alelnöke, élesen bírálta a legutóbbi minisztertanács határozatát és kijelentette, hogy a kommunisták ragaszkodnak a parlament összehívásához.

Meilbelötte magát és meghalt egy tizenöt éves leány

Mire a mentők megérkeztek, kiszenvedett a fiatal öngyilkos

Tegnap este kilenc óra után a Reiter-féle fatelepről értesítették a mentőket, hogy a belvárosi Titan-utcában a tizennégyes számú házban öngyilkosság történt. A mentők gépkocsija azonnal a jelzett helyre sietett, ahol azonban csak annyit állapíthattak meg, hogy

az első segélynyújtással el-késték.

Casinariu Maria tizenöt éves leány, aki löfegyverrel öngyilkosságot követett el,

már meghalt.

A helyszínen Todan Iosif dr. hatósági orvos is megjelent, aki azonban

már szintén csak a halál beálltát állapította meg.

A leány szülei lakásában lakott. Atyja este még nem tartózkodott otthon, édesanyja pedig néhány percre a szomszédos házba távozott. Amikor visszatért

dörrenést hallott.

Leánya szobájába rohant, ahol a fiatal Mária már vérében hevert. A golyó mellébe fúródott és azonnal megölte.

A leány bucsulevelet hagyott hátra. Állítólag szerelmi csalódása következtében menekült ilyen gyorsan a halálba.

Együtműködésre hívta fel Marta Alexandru dr. királyi helytartó a közigazgatási értekezlet tagjait

Marta Alexandru dr. királyi helytartó elnökletével tegnap megtartották az első közigazgatási értekezletet, amelyeknek havonta való megtartását a közigazgatási törvény előírja. A királyi helytartó üdvözölte a megjelenteket és

együtműködésre szólította fel őket.

Ciupe Gheorghe dr. vezértitkár felvasta az új közigazgatási törvénynek a királyi helytartóságok működésére vonatkozó szakaszait és azokhoz részletes magyarázatot fűzött.

Azután a különböző jelentéseit

került a sor. Podoaba kerületi felügyelő a buzaértékesítési törvény végrehajtásával kapcsolatosan tett jelentést. Szóvá tette egyes parasztmalmoknak kereskedelmi malmokká

Egyenruhászövetek

ugyszintén őszi újdonságok öltöny- és felöltő-szövetekben legelőnyösebben

RABONG & SCHNEIDER R.-T.

TIMIȘOARA I. PIAȚA BRATIANU, sarokhelység, a püspöki paotában.

való átminősítését, ami a lakosság számára bizonyos hátrányt jelent, amiért mozgalom indult meg

a régi állapot visszaállítására.

Buteanu Nicolae dr. közegészségügyi vezérfelügyelő a folyamatban levő egészségügyi ellenőrzést ismertette. Cristea Tiberiu állategészségügyi vezérfelügyelő az állategészségügyi kielégítő állapotáról tett jelentést. Teutu pénzügyi felügyelő az adóbeszedésről, Bottez Gheorghe munkaügyi vezérfelügyelő a munkaviszonyokról, Ciofleac Silviu tanügyi felügyelő az iskolaügyről, Ilincea Iuliu kereskedelmi felügyelő pedig a kereskedelmi kérdésekről tett jelentést.

Marta Alexandru dr. királyi helytartó azután a helytartóság területén levő öt megye prefektusaival folytatott megbeszélést. Elhatározták, hogy a helytartóság az öt megyéből tizennyolc szolgálati főnököt és aligazgatót, tizenegy osztályvezetőt, kilenc irodafőnököt, tizenhét irodai főnökkellyettést, nyolc tisztviselőt és nyolc gépirónót,

összesen hetvennégy személyt

vesz át.

A Semnalul című fővárosi lap szerint az országban működő tíz helytartóság megszervezése szeptember



... ez a név mindig garancia volt kedves Vevőinknek arra, hogy üzletünkben, bő raktárral a legjobb festékárú- és parfüméria-cikkeket, — legolcsóbb áron — beszerezhetik. Hogy minél több helyen állhassunk kedves Vevőink rendelkezésére, új üzletet nyitottunk a Józsefvárosban. Kérjük Önöket, hogy jegezzék meg jól új üzletünk címét: most már

IV. kerület, Nagypiac, Piața Dragalina 7 szám

15-ig mindenütt megtörténik. Ugyan csak megtartják a helytartóságok a kötelező közigazgatási értekezleteket is.

A palesztinai zavargások halottai

Az elmúlt hónapban kétszázötven ember vesztette életét

Palesztinában a terroreselekmények tovább tartanak. Lyddában tegnap agyonlőttek egy zsidó rendőrt. Jeruzsálemben

puskával támadtak egy vidéki város polgármesterére

és súlyosan megsebesítették. Jaffában egy orvos házában agyonlőttek egy arab vezető személyiséget. A kilengések miatt több palesztinai vá-

rosra és községre nagyobb pénzbiroságot vetettek ki, amelyet a lakosságnak együttesen kell megfizetnie.

Jeruzsálemi újabb jelentések szerint az arabok meg akarták támadni a jaffai ottomán bankot, de a rendőrség meggátolta őket ebben. A palesztinai zavargások folyamán **augusztusban 19 angolt, 48 zsidót és 193 arabot öltek meg.**

Lengyel tábornok a német veszélyről

Sikorszki lengyel tábornok, a lengyel hadsereg szerepéről írt munkájában foglalkozik azokkal a veszélyekkel, amelyek — szerinte — Lengyelországot fenyegetik. A tábornok véleménye szerint Lengyelország számára a legnagyobb veszélyt nem

Szovjetország, hanem Németország jelenti. Szovjetország ugyanis nem cáfolta meg a békepolitikájában vetett hitet, míg Németország — tábornok véleménye szerint — Lengyelország teljes megsemmisítésére törekszik.

Az orosz-mandzsui határ tárgyában megegyeztek

Tokiói jelentések arról számolnak be, hogy Tokió és Moszkva között elvi

megegyezés jött létre a mandzsui határra vonatkozólag.

Ez Litvinov népbiztos és Sigmund moszkvai japán nagykövet legutóbbi

találkozása alkalmával történt.

A hankeui arcvonalon folynak a harcok. A frontról visszatért idegen megfigyelők megállapították, a japánok olyan gázokat használnak, amelyek a tüdőt megáztatják. Hozzáveté-
tük, hogy ezeket a gázokat kis mennyiségben és csak

az ütközetek döntő pillanataiban használják.

Hankeutól kilencven kilométernyire japán repülőgépek bombázták az ir misszionáriusok egyik telepét.

Az alban királyság tíz éves fordulója. Tiranában nagyszabású ünnepség keretében leplezték le a szabadság emlékművét, amelyet az alban királyság tíz éves fordulója alkalmából emeltek.

Lindbergh ezredes és felesége tegnap elhagyták Kolozsvárt

A repülőgép legalaposabb megvizsgálása után
elrepültek Csehszlovákia felé

Lindbergh ezredes és felesége Kolozsvári látogatása alkalmával a város lakosságának figyelme teljesen a világhírű óceánrepülő felé fordult. Minig beszámoltunk róla, Lindbergh ezredes és neje, Hatiegan Iuliu dr. egyetemi tanár vendégei voltak. Az estét olyan

kellemes hangulatban töltötték

Hatieganu Iuliu dr. és a meghívott vendégek társaságában, hogy csak a késői órákban gondoltak a lepihenésre. A házaspár másnap délelőtt féltíz órákor kelt fel, Lindbergh ezredes és felesége köszönetet mondtak a szíves vendéglátásért és utána kislétek a repülőtérré, ahol az ezredes sportgépét egész éjszaka katonák őrizték.

Lindbergh ezredes gépéhez
lépett és mindent a legalapo-
sabbban megvizsgálta.

Közben felesége elbeszélgetett Hatiegan Iuliu dr. egyetemi tanárral és ekkor került először szóba az a tragédia, amelyet a világ a Lindbergh-béi elrablása címen ismer. Az aszszony elmondotta, alig várja már, hogy Londonba érkezzenek, ahol második gyermeke tartózkodik.

Lindbergh ezredes időközben elkészült a gép tüzetes átvizsgálásával és jelt adott a beszállásra. Rövid bucsu következett a féltizenegy órákor Lindbergh ezredes karsu sportgépe

elhagyta a szamosfalvai re-
pülőteret.

Az ezredes Csehszlovákia felé repült.

A törvénytelen gyermek védelme

A házasságon kívül született gyermekek anyái kongresszuson követelik a gyermekek teljes egyenjoguságát

A Déli Hírlap nemrég cikket írt a törvénytelen gyermekről. Egy leányanya panasza alapján foglalkoztunk ezzel a kérdéssel és rámutattunk arra a sok igazságtalanságra, amely a törvénytelen gyermeket saját hibájukon kívül sújtja. Ez a probléma más országokban is foglalkoztatja a közvéleményt. Belgrádban

a házasságon kívül született
gyermekek anyái kongresszust
tartottak,

amelyre igen sokan sereglettek össze. A kongresszuson Popovics Dóra elnökölt, aki nagy beszédében rámutatott arra a visszasságra, hogy a társadalom szegényfoltot akaszt a házasságon kívül született gyermekekre. Ártatlanul büntetik őket és üldözik egész életükön keresztül. Nem

szabad különbséget tenni gyermek és gyermek között abból a szempontból, hogy házasságon belül, vagy azon kívül született-e, mert a születés előnyét, vagy hátrányát maga a gyermek intézi. Határozati javaslatot fogadtak el, amelyben kimondják, hogy

küzdnek a házasságon ki-
vül született gyermekek tel-
jes egyenjoguságáért

és ennek érdekében felterjesztést intéznek a kormányhoz. Együttal nemzetközi mozgalmat indítanak és csatlakozásra szólítják fel valamennyi ország anyját, akiknek házasságon kívül született gyermekeik vannak. Remélik, hogy az emberiség szempontjából a mozgalomhoz csatlakoznak az ugynevezett törvényes anyák és a férfiak is.

A meggyilkolt patikus bűnyügyében a nagyváradi rendőrség letartóztatott egy házaspárt

Az elmúlt év őszén Tóth István nagyváradi gyógyszerészt a lakásán több haltaesapástól

szétzuzott fejével holtan ta-
lálták.

A gyógyszerész nem jelent meg munkahelyén és amikor két napig nem adott magáról életjelet, feltörték lakásának ajtaját és akkor megtalálták a holttestét. A rendőrség a gyilkos kézrekerítésére megindította a nyomozást, de a tettest nem találta meg. Több gyanúsítottat, köztük nőket is, őrizetbe vettek, mert az a vélemény alakult ki, hogy a nők körében népszerű fiatallembert

szerezni bosszu, vagy félté-
kenység miatt tették el láb alól.

A gyanúsítottakat azonban szabadlábba kellett helyezni, mert komoly bizonyítékokat nem sikerült találni.

Most újabb érdekes fordulat történt az ügyben, mert a vizsgálóbíró

elrendelte Dézsi Géza nagyváradi cipésmester és felesége letartóztatását. A Dézsi házaspár ellen a Gelber-testvérek tettek feljelentést. A két gyanúsított kihallgatását nyomban megkezdték, de az ügyet a nyomozás érdekében a legnagyobb titoktartással kezelik. Sor került már a Dézsi házaspárnak a Gelber-testvérekkel való szembesítésre is.

A Dézsi házaspár védőügyvédének kijelentése szerint,

bosszu művéről van szó.

A Gelber-testvérek ellenséges viszonyban állanak Dézsiékkel. A védő-

ügyvéd elmondotta különben a feljelentés lényegét is. Gelberék azt állítják, hogy a gyógyszerész udvarolt a cipész feleségének és Dézsi Géza

féltékenységből végzett Tóth

Isvánnal.

Dézsiék kihallgatásukkor kétségbeesetten tagadták a vádat és azt állítják, hogy az áldozatot nem is ismerték és vele semmilyen összeköttetésben nem voltak. Ezzel szemben a Gel-

ber-testvérek tanukat jelentettek be, akik állítólag Dézsinét és Tóthot több ízben együtt, sőt más személyek társaságában is látták.

A szörnyű gyilkosság gyanúsítottja Dézsi Géza cipésmester idegbajos ember, ráadásul két gyermeke és édesanyja betegen fekszik. Az annak idején nagy feltűnést keltett gyilkossági ügy újabb fordulata érthető érdeklődést váltott ki.

Fejszével szétdarabolt játékbarlangok

Hetvenöt játékbarlangot zártak be Csikágóban — A gangszterek
tactották fenn ezeket a lebujiakat

Csikágóban a rendőrség adáz harcot indított a játékbarlangok ellen. Meglepetésszerűen hetvenöt játékbarlangba hatoltak be és azokban kétezeröt száz személyt értek tetten szerencsejátékukon. A játékhelyiségeket bezárták és hogy a berendezésnek újból való felhasználását lehetetlenné tegyék, egy csomó rendőr

fejszéssel szétdarabolta a já-
tékasztalokat.

Az elpusztított berendezés értéke körülbelül huszezer dollár. Hir szerint ezeket a játékbarlangokat a hírhedt Al Capone gangsztervezér bandája

tartotta fenn abból a célból, hogy a nyereségből Al Capone szabadlábba helyezéséhez nagy kauciót teremtsen elő. Courtney államügyész, aki a játékbarlangokkal szemben eljár, bejelentette, hogy

teljesen letűri a gangsztereket, akik az utóbbi időben ismét vakmerően garázdálkodnak és több gyilkosságot is elkövettek. A csikágói egyházak közös nyílt levelet intéztek a kormányzóhoz, akinek így hozták tudomására, hogy számos befolyásos személyiség összeköttetésben áll a gangszterbandákkal és elősegíti ezek működését.

Cirkuszi bohócból

orosz népbiztos

A denunciálás nagymestere indította meg a szovjet
területén a gyilkos tisztogatási folyamatot

A világszerte óriási feltűnést keltett orosz gyilkos tisztogatási folyamatot, amely már hónapok óta tart és ennek nyomán a kegyetlen kivégzések hosszú sorát Kosior Vikentevics Stanislas indította utnak. Ez az ember ma Moszkvában Sztalin előtt ugyanolyan kegyben áll, mint Jezsov, a GPU hírhedt vezére. Kosior azonban több, mint Jezsov. Amíg Jezsov a politikai rendőrség irányítója, addig Kosior olyan szervezet létesített, amely ezt a politikai rendőrséget is ellenőrzi, tehát mindent sokkal előbb és pontosabban tud meg. Így érte el, hogy

Sztalin élete felett elsősorban
is ő őrökdi eredményesen.

Kosior regényes utat tett meg, amíg az orosz diktátor közelébe jutott. Fiatal korában vándorcirkusszal barangolt Oroszországban. Hol műlovar volt, hol bohócként szórakoztatta a negyérdemű közönséget, hol pedig ha a szükség éppen úgy kívánta, kötéláncos volt. Közben azonban arra is volt ideje, hogy tanuljon, megtanult németül és franciául és amint csak tehetett, egy-két vizsgát mindig letett. Kosior a kommunista pártnak megalakulása óta tagja volt. Hamarosan rájött azonban arra, hogy a kommunisták között annak van jövője,

aké érti a denunciálás mes-

terségét.

Addig denunciált tehát Kosior, amíg végre népbiztos lett Ukrajnában. Itt azután ugyanis döntő sikert aratott, amely pályafutását megalapozta. Kosior 1933-ban terjedelmes jelentést küldött a kommunista párt központi irodájának és ebben leleplezte azt az összeesküvést, amelynek tagjai Ukrajnát a német birodalom kezére akarták átjatsznai.

A leleplezés természetesen óriási feltűnést keltett Moszkvában. Kosior beérkezett. Beérkezését vérfolyam hirdette, mert akkor az ukránai mezőgazdasági tanács tagjait egy kivételével a bíróság a halálba küldte.

Kosior ekkor

megindította a hírhedt tisztogatási folyamatot.

Denunciálta Jagodát, hasonló eszközökkel eltette az utóból Tuchacevszki marsallt. Kosiorot legjobban talán az a párbeszéd jellemzi, amelyet egy kanadai újságíróval folytatott. Az újságíró a szovjetköztársaság belső zavarairól, a belső ellenségekről érdeklődött, mire Kosior kijelentette:

— Nektink nincs belső ellen-
ségünk. Egy sincs már, Vala-
mennyt megölttem...

Kosiorról azt mondják, hogy Sztalin utódjául szemelték ki.

Óvja gyermeke egészségét!

Csak hatóságilag fertőtlenített **használt iskola-
könyveket** vásároljon 50% engedménnyel.

MORAVETZ könyvkereskedésben.

A Terminus Varieté - B ár

szeptember 1-én ismét
megnyílt. Meglepo műsorral!

= HIREK =

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Belföldön

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 400, egész évre 800 lei. Hához való kézbesítésért külön havi tíz lei. Nyugdíjasoknak, közalkalmazotknak egy hónapra 60, negyedévre 180, félévre 350, egész évre 700 lei. Hához való kézbesítésért külön havi tíz lei.

Hatóságoknak, közhataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1200 lei kézbesítéssel együtt.

Külföldön

Egy hónapra 120, negyedévre 350, félévre 700, egész évre 1400 lei.

Telefon

28-10 és este tíz óra után 14-14.

Megjelenés

Minden napon a vasárnapokat és ünnepnapokat követő napok kivételével.



1686 szeptember 2-án foglalták vissza a törököktől Buda várát. Buda először rövidebb időre 1526-ban, másodszer 1529-

ben került török kézre. Százötvenhét év múlva, amikor a törökök egymásután érték vereségek, a kereszténység eljöttnek látta az időt, hogy Budát visszavegye. Lotharingiai Károly vezérlete alatt százezer főnyi sereg gyülekezett Buda alatt és elsőnek egy Petnaházy nevű magyar kapitány nyomult be a budai várba. Buda visszavételével megindult a törökök középeurópai uralmának bomlása.

1858 szeptember 2-án született Fadrusz János, a hírneves magyar szobrász. Az elemi iskola elvégzése után szülői lakatosnának adták, de szabad idejében rajzolt és faragott. Csakhamar magára vonta a figyelmet és műpártolók támogatásával szobrászatot tanult. 1892-ben Krisztus a keresztján című munkájával a budapesti képzőművészeti társulat nagydíját nyerte el. Fadrusz alkotása a kolozsvári Mátyás-szobor is. Meghalt 1903 október 26-án Budapesten.

— Mihai nagyvajda-trónörökös hazakerült külföldről. Mihai nagyvajda-trónörökös egy hónapig Olaszországban tartózkodott és most visszatért az országba. A trónörökös szalonkocsiját Velencében a Símplon vonathoz csatolták. Utközben az állomásokon a közönség mindenütt lelkesen ünnepelte a trónörökösöt, aki nagy érdeklődéssel figyelte a vidéket, amerre elhaladt. A trónörökös átment szalonkocsijából a gyorsvonat ékezőkocsijába is és a közönség között ebédelt. A közönség az egész uton szeretettel és nagy melegséggel tekintett a nagyvajdára, aki jókedvűen, kitünő hangulatban érkezett haza. Chitilán a szalonkocsit különvonathoz kapesolták, amely Sinaiara utazott a nagyvajdával.

Kirakatunkban

kiállított modern, hajlított diófurnirozott ebédülő reklámáron kapható!

Interior

mobile moderne Bulev. Carol 1, I. em.

TeL: 21-54

Az oravicai színház jubileuma

Nagyszabásu ünnepségeket rendeznek az oravicai kőszínház százhusz éves jubileuma alkalmából — Moldovan Sim. Sam. érdekes könyve Oravicáról

A krassói vidék központja, Oravica városa, ünnepi esemény előtt áll. Az idén lesz százhusz esztendeje annak, hogy

Oravicán megnyitották a kőszínházat

és ezen jubileum alkalmával nagyszabásu ünnepségre készül a város társadalma. Az előkészítő munkálatokat Teicu Ion dr. oravicai orvos végzi, aki az ottani színpártoló egyesület, a kaszinó és az olvasókör elnöke és aki a krassói kulturális élet jelenlegi irányítója. A színház jubileuma alkalmával

Moldovan Sim. Sam. könyvet adott ki,

amely Az egykori Oravica és Románia legrégebbi színháza címmel rendkívül érdekes adatokat sorol fel Oravica multjából. A könyvhöz Teicu Ion dr. írt előszót, amelyben érdekes összehasonlítást eszközöl a mult és a jelen között és megemlékezik az oravicai színházról, amelynek színpadán évtizedeken keresztül három nemzetiség, a román, a magyar és a német

képviselői vívták a legnemesebb harcot, a kulturális harcot.

Oravica történelmét 1717-től kezd el a könyv ismertetni, amikor a Bánság osztrák uralom alá került. Ekkor Oravicán még mindössze 77 ház volt és ezért az első telepesekek, az első bányászakértőknek, akiket Ausztriából küldtek még a szomszédos Siklova községben kellett elhelyezkedniük.

1720-ban kezdték meg Oravica kiépítését

és ekkor épült fel a római katolikus templom is. Az akkori bányászakértők a legelőkelőbb körökből származtak, éppen úgy, mint a hadsereg tisztjei és ugy kulturális téren, mint szakmai vonatkozásban rendkívül kedvező hatást gyakoroltak a vidék lakosságára.

Ime, néhány fontos mozzanat Oravica történelméből: 1729: bányászszakiskola felállítása, 1742: bányászszövetkezetek létesítése, 1750—1770: Háromezer—ötezer munténiai és olteniai telepes, ugynevezett „bufan” bevándorlása, 1760—1770: a macedo-román kereskedők bevándorlása, 1773: Stájerlak-Anina alapítása, 34 stájerországi család letelepítésével, 1776: Griselini Francisco olasz tudós látogatása, 1784: Az ortodox templom felépítése, 1793: Négyosztályos gimnázium felállítása, 1815: Az első pénzverde felállítása.

1817. október 4-én M. Ferenc császár jelenlétében felavatták az oravicai színházat,

amely az első színház volt. 1818: A macedo-román Konstantiny Ion hetilapot ad ki. 1845: Megalakítják a Resica-vasműveket. 1847: Megnyitják az Oravica—Báziás közötti vasutvonalat, amely Délkelet-Európában az első vasutvonal volt. Megnyitják az Oravica—Anina közötti vasutat is, amelynek építése a hegyes vidéken öt millió forintba került.

Ezek a vasutvonalak tehát a legrégebbek egész Romániában és az oravicai vasúti állomás az ország régebbi állomása.

1848—49: A szabadságharc vérzivatarra elkerül Oravicát, ahol sem a társadalmi, sem pedig a nemzetiségi különbséget nem ismerték a lakosok. 1855: Az anyagi zavarokkal küzdő osztrák kormány a bányavidéket eladja egy francia érdekltségnek. Az érdekltség neve: Priglegi-

sierte Österreichische Staatseisenbahn-Gesellschaft, röviden: Stég. 1864: Megalakul a Notre Dame apácarend intézménye elemi és középiskoláival. Eme iskolát a világháborúig sok román és sok szerb leány is látogatta. 1863: Ének- és zeneegyesület alapítása. 1866: Az első takarékpénztár alapítása. 1866: A bányavidék magyar fenhatóság alá kerül. 1868: A polgári kaszinó megalapítása. 1869: Az első kereskedelmi és ipari kiállítás. 1870: Az önkéntes tűzoltói szervezet megalakítása.

1873: A Román Kaszinó életre hívása.

1872: Az Orawitzer Morgenblatt megjelenése, amely még ma is hetilap. 1885: Tűzvész, amely 48 házat elpusztított. A huszadik században rohamos fejlődésnek indult Oravica. Az utóbbi évek legjelentősebb eseménye 1933 június, harmadikán zajlott le, amikor Öfelsége Carol király és Mihai gyulafehérvári nagyvajda meglátogatták Oravicát.

Moldovan könyve részletesen foglalkozik az oravicai színház történetével, felsorolja az összes előadásokat és a kimutatásból kitűnik, hogy az oravicai színház színpadán békés egyetértésben hirdették a román, a magyar és a német szót: a különböző társulatok. A színház történetéből megtudjuk, hogy

Marta Alexandru dr. királyi helytartó felesége, született Papp Hermina, néhai Aron de Papp bányakapitány leánya, több ízben szerepelt mint műkedvelő az oravicai színpadon.

Marta Alexandru dr. királyi helytartó feleségére éppen olyan büszke Krassó népe, mint amilyen büszke volt édesatyjára, aki évtizedeken keresztül bányakapitányi rangban az ottani gazdasági élet irányítója volt.

A könyvből kiviláglik, hogy Oravica a románság szellemi életének büszke fellegvára volt. Ott látjuk a történelem eisárgult papírján azoknak neveit, akik a románságot irányították: Iorgovici Paul, Bojinea Damaschin, Konstantiny Ion, Popovici Alexandru dr., Manguica Simion, Traila Ilie, Maniu Aurel dr. és Gropsian Mihai dr. nyugalmazott táblai főügyész, volt szenátor nevének, aki ma is az olteniai és munteniai bevándoroltaknak, a bufanoknak vezére. Gropsian Mihai dr., aki Szász-kabányán született, mint ügyvéd Oravicán kezdte el pályafutást, ahol a Román Kaszinó elnöke volt és alatta a vezetőségben a román szellemi élet legkiválóbbjai foglaltak helyet.

Mint vezető mindig a lelkesedésére törekedett és ennek jótékony hatása különösen 1918-ban a forradalmi időkben mutatkozott.

Krassó népe ma is a magáénak tekintti Gropsian Mihait és reménykedve bizik benne.

A könyv hangja végig tárgyilagos a megértés, a lelkek kibekülése szellemében sorolja fel az eseményeket. A csueszteljesítmények, amelyekkel Oravica minden téren dicsékedhetik, a harmonikus együttműködés, a nemzetiségi kulturák kifejlődésének biztosítása valóban azt bizonyítják, hogy igaza van a sokat alkalmazott mondásnak: a Bánság az élen halad.

Bécsi Mintavásár

1938. szeptember 11-től—17-ig.

Műszaki kiállítás szeptember 18-ig

Jelentékeny utazási kedvezmény a román, jugoszláv és magyar vasutakon, a német államvasuton, a Duna-hajósvonalon, a Fekete-tengeren, valamint a légi közlekedésben. Utlevélvzum gratis! A kedvezményes magyar átutazási vizum a határon lesz adva, a vásárigazolvány felmutatása ellenében. — Mindenféle felvilágosítás, valamint vásárigazolvány 150— leierért kapható:

Wiener Messe-A.G. Wien VII.,

valamint a tiszteletbeli képviselőknél.

ARAD: „Europa” Organizația Naționala Română de Voiași Turism, Str. Regina Maria No. 10.

Wagons-Lits/Cook S. A. Bulev. Regina Maria No. 18.

Societate Anonima Română de Transporturi Internaționale Schenker & Co., Bul. Regina Maria 9.

— Birói nyugdíjazások. A temesvári törvényszékhez tegnap érkezett meg az igazságügyi miniszterium értesítése, amely közli, hogy Feiler Miklós táblabírói rangban levő törvényszéki tanácselnököt, Jancu Aurel törvényszéki tanácselnököt, Vadász Béla dr. törvényszéki tanácselnököt és Nicolaus György ügyészt nyugalmomba helyezték.

— Pacha püspök pásztorlevele. Pacha Agoston megyei püspök most megjelent pásztorlevelében felhívja az egyházközségek figyelmét arra, hogy templomokban festés és díszítő munkát csak azok a festők végezhetnek, akiknek erre miniszteri engedélyük van. Az ilyen munkálatok végzésére pályázatot kell kiírni és a pályázók kötelesek tervek és költségvetést benyújtani. Felhívja a püspök a pap-ságot arra is, hogy buzdítsa a hívőket az alkoholtól való tartózkodásra.

— Elitelték a Heil Hitler kiállításért. Temesgyarmata községben ez év májusában az egyik táncmulatságon Müller-Haas Mátyás gazdalegény Heil Hitler kiállított. A gazdalegény törvényszék elé került, amely három havi fogságra ítélte. Az ítélet ellen felebbezést jelentett be.

— Az elhanyagolt temetőmi ut. A város vezetősége nagy súlyt helyez az utak tisztaságára és ezért felhívjuk a figyelmet a józsefvárosi temető előtti aszfaltozott gyalogjáróra. A házak előtt a háztulajdonosok kötelesek separtetni és locsolni az aszfaltot és az utakon tiszta a gyalogjáró. A temető köfala előtti gyalogjárót azonban csak a szél seprí végig és az eső locsolja. A szél a port és a szeméret a fal tövébe hordja és ott már a fű is kinőtt. Azok, akik a temetőbe mennek, vagy a temető előtt elhaladnak, kénytelenek kikerülni egy bódét, amely a temető sarkánál éppen a kikövezett gyalogjárón van. Talán lehetne intézned, hogy ez a bódé elkerüljön a gyalogjáró mellé, mert a kövezett ut mégis csak a gyalogjárók számára készült.

— Diplomáciai tiltakozás egy cikk miatt. A Prager Mittag című zsidó újságban cikk jelent meg, amely az olaszországi fajvédelmi intézkedésekkel foglalkozott. A cikket a prágai olasz követ-ség sértőnek találta és ezért tiltakozást jelentett be.

— Feltalálták a mesterséges gabonát. Angol vegyészek oldották meg a nagy problémát és ma már ott tartanak, hogy akár mindennap arathatnak a laboratóriumban. Az egész világ mezőgazdaságát forradalmasító felfedezéséről érdekes képes riportban számol be gróf Bethlen Margit remek képeslapjának, az „Ünnep”-nek most megjelent új száma.

GYAKORLATI ISKOLAKKA ALAJTJÁK AT AZ ELMÉLETIEKET. A köznevelési miniszterium rendelete értelmében szeptember elsejével huszonhárom elméleti iskolát gyakorlati középiskolává alakították át.

— Kinevezések a piaristáknál. Komóssy András kegyesrendi tanárt, aki eddig Nagykárolyban a rendi növendékek nagysztere volt, a kegyesrendi tartományfőnökség Temesvárra helyezte át anártnak és az internátus felügyelőjének. Raszga István tanár Nagykárolyra került, ahol mint lelképásztor és hittanár működik.

— Tömegesen kérik az egészségügyi engedélyeket. A városban most folyó egészségügyi ellenőrzés során kiderült, hogy számos kereskedelmi és ipari üzemek mincisen meg a törvényben előírt egészségügyi engedélyre. Az érdekeltek ezt most mind pótolni igyekeznek és naponta tömegesen adják be a városi főorvosi hivatalhoz az erre vonatkozó kérvényeket. Az elmúlt két hét alatt közel négyszáz egészségügyi engedélyt adtak ki.

— Csehszlovákia elismerte az abesszini hódítást. Prágából jelentik, hogy János köztársasági elnök tegnap fogadta Franzoni Francesco új olasz követet. Franzoni mint Olaszország királyának és Abesszinia császárnak követe jelent meg és a fogadással Csehszlovákia elismerte Olaszország afrikai hódítását.

— Az orvosi kamara küldöttsége Marta Alexandru dr. királyi helytartónál. Az orvosi kamara tegnap Suciú Eugen dr. elnök, Todan Iosif dr. főtitkár és Runceanu dr. vezetésével küldöttségileg tiszteltgett Marta Alexandru dr. királyi helytartónál. A királyi helytartó biztosította a kamarát támogatásáról.

— A román kormány elfogadta a menekülügyi egyezményt. Bucurestij jelentések szerint a kormány ratifikálta azt az egyezményt, amelyet a menekültek ügyében a Népszövetség készített.

— Nyugalomba vonult plébános. Somogyi Gusztáv minoritarendi arad-gáji plébános, aki ezt az állást tízezer esztendőn keresztül töltötte be, betegeskedése miatt nyugalomba vonul és a lugosi minoritaházban fog lakni. Pászitny Bonaventura dr. minorita rendfőnök előterjesztésére Pacha Agoston megyés püspök arad-gáji plébánossá Szalai Albert minorita lelkészt nevezte ki, akinek beiktatása még szeptemberben megy végbe.



Kerékpárok

Nagy választék a vezető világmárkákban

Reszletfizetésre!

ELECTRON

TIMIȘOARA I., PIAȚA L. C. BRĂȚIANU. TELEFON 22-29.

Utazásom a Gyilkos-tóhoz

T. Horváth Ilona nyári beszámolója — Első levél

Brassóig négyestől óra gyorsal, onnan még vagy öt óra bomlás a személyvonattal és változó időjárástól kísérve megérkezem Gyegységmisklóra. Az állomás mögött autóbusz vár, melyben már ülnek néhányan.

Másfél óras várakozás után tovább indulunk és kérve a városból, megyünk fel a szerpentin utakon a hegyoldalba. Az ut csodás, fenyvesek s hegy-patakok, kiugró sziklák, sír, csend és vízzuhatok között megyünk előre, kinyújtott karomat majd leszedi a levegő és belülről piaci reszketéssel gyönyörködök a pazar látványban. Az ut elég széles, de oldalt szakadékok vannak és hirtelen fordulónál nem tudok szabadulni a félelemtől, hogy eltörök a fém és zuhanunk le... le ebbe a csodás mélységbe — a halálba. Itt-ott jassu döcögésű szekerek jönnek szembe és a kitérés ismét aggasztó. Hirtelen kis mokus szalad keresztül az uton, dug, hosszú farkát kissé ugrálva kapkodja maga után. Egy fordulónál bármennyire is dudál az autók, privát autóval állunk szembe és ok is, mi is, hirtelen belevágódunk a hegyoldalba. Itt is, ott is elfehéredünk, de ennél több nem is történik. Valaki elkiáltja magát: „Micsi hajított neki, van hely kitérni mellette! A soffor nyugodtan válaszol: „Hogyne, majd a szakadékba hajtok, inkább neki egymásnak mint a mélységbe. Itt már így van ez, ezt tud-

ja mindenki.”

Másfél óra múlva szélesedik az út, elszórtan villák tűnedeznek elő a fenyvesek közül a hegyoldalban. Édesek, apróknak látszanak és színesek, mint valami mesekönyvben. Fehér színek, kis tornyocskák, kiugrók, verandák, itt-ott mozgó emberek és nagy csend. Körülbelül ezer méter magasan a tenger színe felett, fenyőborított hegykoszorúk lábánál hallgat titokzatosan, fénylően és álmodozva a Gyilkos-tó. Körülbelül 1838 táján keletkezhetett egy hegyesuszamlás alkalmával és valamikor igen gazdag volt pisztrángokban. Oly csodás, hogy kifejezni nem tudom, csak állok, ózek, rámmehedek valami elképzelhetetlen szépség sulya amely elűemti.

A villa, amelyben lakom, három emeletű, sziklába vágott lépcsők vezetnek fel a bejáratához. A hall nagy, ovalis szoba, puhán, barátságosan berendezve, a falon is szőnyegek, fotelek, heverők. A szobák tiszták, otthonosak, fűdőszoza, villanyvilágítás. Szobámban balkón van, ahonnan belátom a csillagos eget, amint visszatükröződik a tó vízében, háttérben a hegyek sötét koszoruja miut drága kevert vesz körül a csodás képet. A balkón alól víz csobogása, zuhogása tör fel és bármilyen hangos is, a napi fáradtság és erős levegő miatt — egy-kettő mély pihenésbe ringat.

— Tenchea alpolgármester megtekintette a városi vízműveket. Tenchea Ion dr. alpolgármester tegnap délelőtt Zbehan Vasile igazgató kíséretében megtekintette a városi vízműveket és a Medves határában létesített új kutakat, vastalantit és szűrő berendezéseket. A kibővített vízmű jelenleg napi vízszolgáltatást képesesé tizenegyszer köbméter, míg 1930-ban csak hétezer köbméter volt.

— Öngyilkos lett, mert megcsalta a feleségét. Meniorski Ioan negyvenegy éves csernoviczi rendőr a szolgálati-revolverével fölboltta magát és meghalt. Buculevelében azt írta, hogy megcsalta a feleségét és nem tudta elviselni a lelkiismeretfurdalásokat.

— Balbo veszi át a berlini olasz nagykövetség vezetését. Római hírek szerint Balbo marsall előre meghatározott időre átveszi a berlini olasz nagykövetség vezetését és megtartja a libiai kormányzóságot is.

— Adomány. P. J. olvasónk a Déli Hírlap szegényalapja javára husz lelt adományozott.

— A tanonciskolai beiratás szeptember 1-től szeptember 15-ig tart a harmadik kerületi Doja-utca 11. szám alatt. A beiratáshoz szükséges okmányok: születési bizonyítvány, iskola bizonyítvány, a főnökkel való szerződés és az állampolgárság. A beiratáskor háromszáz lej tandíjat kell lefizetni.

— Bezárták az aradi Dacia-kávéházat és szállodát. Jelentettük, hogy az egészségügyi ellenőrzés során elrendelték Aradon a Dacia-szálló, étterem és kávéház bezárását. A rendelkezést már végre is hajtották Luszt Ferenc dr. hatóságos orvos kíséretében rendőrök jelentek meg a kávéházban és felszólították a reggeliző vendégeket a helyiség elhagyására. Ugyanakkor közölték a szálloda vendégeivel, hogy este hat óráig el kell hagyniuk a szállodát. A tulajdonosoknak az átalakításra és az észlelt hiányok pótlására huszonegy napot adtak Ennek megtörténte után a Dacia újból megnyíllhatik.

— Halálozások. Meghaltak: Danciu Annelia született Kucsera hatvankilenc éves, Katsur Veronika hetvenkét éves, Korek Erzsébet született Heim hetvenegy éves, Braseh Dávid hetvennégy éves magánzó.

— Petrescu Cesar temesvári előadása.

Vasárnap délelőtt tíz órakor a kereskedelmi iskola nagytetmében Petrescu Cesar, a Romania című bucaresti napilap igazgatója Munka, Irodalom és a bányászati sajtó címen előadást tart. Utána Molin Virgil, a munkakamarák szövetségének elnöke és Roscoban Gh., a temesvári munkakamara elnöke szólalnak fel, majd kiosztják az érmeiket a kitüntetett iparosok között. Atanasiu, az Altarul Cartii egyesület elnöke és az iparosok egyik képviselője, üdvözljk Petrescu Cesar, majd utána a résztvevők testületileg a Romania de Vest című napilap szerkesztőségébe vonulnak, ahol Sora Milente lelkész beszenteli a helyiséget. Több vidéki énekkar bemutatkozása után a Romania de Vest szerkesztősége vendégül látja a megjelenteket. Déliben két órakor a Palaco-kávéházban közös ebéd lesz, déltám öt órakor pedig a temesi helytartóság írói az Újságíróklubban találkoznak. Az ünnepségeken megjelenik Anastasiu Raoul is, a sajtószolgálat igazgatója.

— Huszonöt éves karnagyj jubileum. Szegő Ferenc karnagy most ünnepli meg huszonötödik évfordulóját annak, hogy mint organista, kántor és egyházi karnagy a józsefvárosi római katolikus egyházközséghez került. 1921-től kezdve hét éven keresztül a Temesvári Dalkör karnagya volt, 1928 óta hasonló minőségben működik a Magyar Dalárdánál is.

— Rendelkezési állományba helyezett pénzügyi tisztviselők. Megirtuk, hogy Teutu Vasile kerületi pénzügyi felügyelőt megbízták Krassó- és Szörénymegye adóbeajtásainak ellenőrzésével. Az ellenőrzésből kifolyólag Teutu pénzügyi felügyelő számos pénzügyi tisztviselőt megbüntett a szolgálati mulasztás miatt és a büntéseket a miniszterium jóváhagyta. Ciurescu Ioan, a lugosi második számú adóhivatal főnökét rendelkezési állományba helyezték és ügyét áttették az ügyességére. Antonescu Dinu resicaj adó-tisztviselőt és Caplescu Ioan adóvégrehajtót, valamint Petrean Nicolae fibiai adóvégrehajtót és Alexandru Vasile főregyháza adóügynököt szintén rendelkezési állományba helyezték. Teutu pénzügyi felügyelő folytatja ellenőrző körútját és legközelebb Krassó megyébe látogat el.

— Berlin cáfolja Papen letartóztatásának híreit. A világsajtóban olyan hírek láttak napvilágot, hogy Papen volt, német kancellárt devizazülemelés miatt letartóztatták. Berlinben hivatalosan cáfolják ezeket a híreket.

— A villamos elütött egy fiút. Bucuresti egyik külvárosában a villamos elütötte Gregor Constantin tíz éves fiút, aki nyomban meghalt.

— Másodszor sem sikerült. Szeremedy Mária huszonkilenc éves Gyárvarosban lakó asszony tegnap délelőtt a gyárvarosi parknál a Begába ugrott. Egy fiatal ember utána ugrott és kimentette. Ez már a második öngyilkossági kísérlete volt. Tettét családi okok miatt követte el.

— Fiatal írókból álló expedíót vezet Ázsíába egy magyar tudós. Rendkívül érdekes képekkel illusztrált cikket közölt erről a Délibáb új száma, amely nagy terjedelemben és gazdag tartalommal jelent meg.

Hotel RIO

Budapesten VII., Kúrt-
utca 6 sz.
Pátria-kávéház mögött.)
1938-ban épült!
Hideg-meleg tolyoviz.
Ragyogó tisztaság.
Mérsékelt árak!

— Karinthy Frigyes eltemették. Budapesten tegnap déltám temették el Karinthy Frigyes író a magyar főváros által adományozott díszsírhelyen, a Kerespesi-temetőben. A temetésen nagyszámú közönség vett részt. A gyászszertartást Kemény Lajos evangélikus főesperes vezette. Busbeszédet mondtak Móricz Zeigmond, Pínkfösti Andor, Mohácsi Jenő és Nagy Zoltán.

— A vármegyei állatorvosi hivatal a Bega-palotába költözött. A vármegyei állatorvosi hivatal, amelynek vezetője Stanculeț Traian dr. felügyelő, átköltözött a megyeházáról a Bega-palotába. A megyeházán felszabadult helyiségeket a királyi helytartóság veszi igénybe.

* Dr. Kovács Ödön szülész és nőorvos újra rendel II. Str. 3 August 8 szám. Telefon 42-95.

— Lansbury angol képviselő budapesti kihallgatásai. Imrédy Béla magyar miniszterelnök tegnap kihallgatáson fogadta a Budapesten tartózkodó Lansbury angol munkáspárti képviselőt. Azután Lansbury Kánya külügyminiszternél jelent meg.



APPELLAUER GUSZTÁV

Telefon: 43-46 **HORDÓGYAR** Alapított: 1881
TIMIȘOARA IV., FROBL-UTCA 5. SZ.

Állandó nagy raktár elsőrendű, teljesen száraz és hasított erdélyi kitermelési tölgyfából készült minden nagyságú hordók és kádakban elsőrendű kivitelben. Raktárhordók és gyárberendezések speciális előállítására. Bükkfahordók tömeggyártása olaj, zsír és mindenféle kémiai anyagok számára. — Olcsó árak! — Többször kitüntetve! — Elsőrendű kivittel!

Szeptember
S-án
Kisasszonynapján

Zarándokvonal Radnára

Indul a józsefvárosi állomástól reggel négy órakor. Vissza indul Radnáról déltám 6-10-kor. Jegyek: Ide-oda 100 leiert kaphatók: I. kerületben „MISSIO“-üzlet, II. kerületben JASZENSZKY-divatárüzlet, III. kerületben plébánia, IV. kerületben „COMPAS“

Nem engedélyezték a nagyváradi kereskedelmi iskola alsó osztályait. A nagyváradi Kereskedelmi Csarnok tavaly elhatározta, hogy négyosztályos felsőkereskedelmi iskoláját kereskedelmi liceummá alakítja át olyképpen, hogy a felső négy osztály egyelőre jelenlegi formájában megmarad, az alsó négy osztályt pedig fokozatosan építik ki. Tavaly megnyitá a kereskedelmi liceum első osztálya, idén pedig a második osztálynak kellett volna megnyitnia. Most váratlanul az a hír érkezett Bucurestéből, hogy csak a felső tagozat működhetik, az iskola első és második osztályát nem engedélyezik. Ez a rendelkezés százhusz tanulót érint. Ezeknek szülői most táviratilag fordultak Calinescu közoktatásügyi miniszterhez és kérték az engedély megadását.

* **Andrée Erzsébet zene tanárnő** megkezdte tanítását, zongora- és zeneszerzési szakból. II., Str. Inocent Klein 9.

— A francia óceánrepülő Washingtonba érkezett. A Lieutenant de Vaissau Paris nevű francia repülőgép, amely az Azori-szigetektől óceánrepülésre indult, megérkezett Washingtonba. A 3759 kilométeres utat száznegyvenöt kilométeres óránkénti sebességgel husz óra és negyvenöt perc alatt tette meg.

— **Havazik a Pireneokban.** Párisi jelentés szerint a pireneusi hegységben megindult a havazás. A hótakaró már husz centiméter vastagságú.

— **Egy tó vizének szokatlan elváltozása.** Különös természetű tünetegy jelentkezett Svédországban az Oscar-tónál. A tó vizét földalatti erő hirtelen felkorbácsolta és a víz tintafekete lett. A vizen levő bákák közül több megrongálódott, a halak nagy része pedig elpusztult. A tó felszíne azután egy méterrel süllyedt. Ilyen megmagyarázhatatlan természetű tünetegy már többször észlelték a Genf-tónál is, de sohasem ilyen nagy mértékben.

Omnia vincit Amor

A szerelmes hercegből pincér lett de szíve választottját nem hagyta cserben

Romantikus szerelmi történetet jelentenek Londonból, amelynek hősei egy pedikűröző intézet alkalmazottja és Mahmud herceg, Trengganu maláj állam szultánjának öccse. Mindketten husz évesek és szeretik egymást. A maláj herceg szultán bátyjának kegyéből az oxfordi egyetemet látogatta és közben nyolchengeres gépkocsin száguldott London utcáin. Oxfordban ismerkedett meg egy ottani szabómester leányával, aki egy pedikűröző intézet alkalmazottja volt.

A fiatalok egy táncmulatságon találkoztak egymással és egy andalító slaw-fox hangjaj mellett, egymásba szerettek.

Trengganu állam szultánja tudomást szerzett öccse szerelméről, de futó kalandnak tekintette és nem tulajdonított neki különösebb fontosságot. Közben az ifjú Mahmudnak vissza kellett volna térnie hazájába hogy három hónapos szünetje alatt a mezőgazdaság ismereteit gyakorlati uton elsajátítsa. Három hónap hosszú idő és Mahmud úgy érezte, hogy nem tudja annyi időre nélkülözni a szépséges Goice Blencoweot. A szultán unszolására elindult ugyan hazafelé, de utközben meggondolta magát, amikor hajója Marseillebe érkezett,

elszökött a fedélzetről Párisba és onnan visszatért Londonba.

Felséges bátyja ekkor már komolyan megharagudott, különösen, amikor meghallotta, hogy Mahmud feleségül akarja venni a fehér leányt. Megérkezett tehát az angol külügyminiszteriumba a hivatalos értesítés, hogy amennyiben Mahmud házasságra lép az oxfordi szabó leányával, abban az esetben Trengganu nem ismeri őt többé. Mahmud helyett a szerelme választott: Semmi kedvem sincs, hogy visszatérjek Trengganuba.

A maláj szultán a szakítás után nagyon európaiizáló módszert alkalmazott:

beszüntette a Mahmudnak küldött havi járadékot

és lefoglaltatta a nyolchengeres gépkocsit. Mahmud herceg nem esett kétségbe, kijelentette, hogy még anyagi eszközök hiányában sem hagyja el Angliát és szíve választottját, így szól és így is határozott. Másnap már

az egyik előkelő londoni étteremben szolgálta ki a vendégeket.

A szerelmes maláj herceg inkább pincér lett, de nem hagyta cserben menyasszonyát.

MOZI



KARL KUHLMANN

apja színházi tisztviselő volt és ezen a révén a kis Karl korán kapcsolatba került a világotjelentő deszkákkal. Hamburg után Berlinben lépett színpadra és az UFA értékelve tehetségét, egyik nagy szerepet a másik után bízta rá. Legújabb filmjében Willy Fritsch és Nagy Kató a partnerei.

MOZIK MŰSORA.

Péntek, szeptember 2.

Apollo: A véres gyöngyök (angol film).

Capitol: A nagyváros (angol film).

Scala: A Heidi (német film).

Rivoli: La Messenger (francia film).

PALACE-PENSIO

BUDAPEST VII., Károly király-ut 3/a. Telefon: 1-416-10, 1-416-20. Központi felkés. 50 szoba. Minden komfort. Francia és diétás konyha. Szobák ellátás nélkül is. Időszerű árak.

Az izzó jelvény

A Déli Hírlap eredeti regénye

írta **Károly József**

(Minden jog a fordítás joga is fentartva)

12

Asher Daisy és Mary a terrasszon beszélgette. Azt lehetett volna hinni, hogy meghitt barátok. Annnyira fesztelenül csevegtek olyan kérdésekre amelyekről nők maguk között beszélni szoktak. Asher Daisy felvette Mary egyik ruháját. Kissé kényelmetlenül érezte magát benne, mert nem az ő termetére szabták. Sokkal rövidebb is volt, mint amennyit az angol erkölcs és divat megengedett.

Amikor Barker a terraszra lépett, Asher Daisy áradozni kezdett:

— Nem is hiszj ural, mily kimondhatatlanul boldognak érzem magam, hogy szeretetreméltó hitvese oltalmába fogadott. Már meg is barátkoztunk, ami a legnagyobb ritkaság új ismerősök között.

— Oh lady Asher, lehetlenség önt azonnal meg nem kedvelni — viszonozta Mary az áradozást. — Remélem, a barátság ki fog mélyülni.

— Amennyire rövidek tervezett kényszerű itteni tartózkodásom ezt lehetővé teszi.

Barker átadta az ezredes meghívását és dolgai után nézett.

Aikonyatkor utra keltek. Sietniök kellett. A kormosót éjszaka hirtelen szokott leereszkedni. Tanácsosabb az áthatolhatatlan sötétségben egyszerű megnéni az utat.

Wilson és a tisztikar szertartásos udvariassággal fogadta Asher Daisyt. Mint vendéget Wilson mellé az asztalra ültették. A vacsora során az ezredes régi, gyakran elmondott tréfákkal szórakoztatta a vendéget, akinek őszinte ezüstsengésű kacagása kicsengett a tisztiek kötelességszerű nevetéséből. Az utolsó fogás után Wilson tréfás komolysággal Asher Daisyhez fordult:

— Most pedig my lady, engedje meg, hogy alaposan kihallgassam. El kell mondanom mindent, hátha felkeltheti bírálban az emberi érzést és enyhe ítéletet, esetleg felmentést nyer.

Asher Daisy belement a tréfába. Wilson tréfás komolyságát utánozta.

— Tisztában vagyok vele — mondotta, — hogy

szigorú bírám között ülök. Azt is tudom, hogy irgalomra csak abban az esetben számíthatok, ha az igazat vallom és semmit el nem hallgatok. Az urak ugye bár arra kíváncsiak, miként jöttem át egyesegyedül gépkocsin, minden podgyász nélkül a határon? Mindent elmondok, ha megajándékoznak bizalmukkal.

A tisztiek feszült érdeklődéssel tekintettek Asher Daisyre.

— Elsősorban azt kell elmondanom, ki vagyok? — kezdte lassan és megfontoltan — Essex grófságban születtem. Szüzeim angolok voltak. Atyám kereskedelmi vállalatát nem sikerültek, pénzzé tette tehát mindenét és jóval a háboru előtt Moszkvában telepedtünk le. Rövid idő alatt atyám számottevő vagyonra tett szert és tekintélyes szerepet játszott Moszkva kereskedelmi életében.

— Engem, az egyetlen gyermeket szüleim gondos nevelésben részesítettek. Angol iskolába jártak, de arra is gondjuk volt, hogy megtanuljam az orosz nyelvet. Néhány év múlva már úgy beszéltem oroszul, mint az anyanyelvemen, aminek később nagy hasznát vettem.

— A háboru második évében beálltam betegápoló növének. Egyik katonai kórházból a másikba vezényeltek. A forradalom Irkutskban ért. Haza akartam utazni, de a forradalomárok nem engedtek. Tovább is szolgálatot kellett teljesítenem. A bolsevik fogolyként bántak velem. Ez annyira lealázott, hogy kapva-kaptam a legelső alkalom és egy cseh legionárius tiszt segítségével megszöktem. Ezután Kolcsak ellenforradalmi hadseregében ápoltam a beteg katonákat. Az ellenforradalmárokkal eljutottam Vladivosztkba. Itt beszüntettem működésemet.

— Ekkor szereztem utlevélet a karbini angol konzultól, amiről Barker kapitánynak már említést tettem. Szükségem volt az utlevélre, mert úgy számítottam, hogy kerülő úton mégis eljutok valamiképpen Moszkvába a szülői házba. Sokáig nem kínálkozott kedvező alkalom. De amikor Mandzsurian és Japánon keresztül elutazhattam volna, már nem volt értelme. Időközben megtudtam ugyanis, hogy szüleim a forradalmi zűrzavarban életüket veszítették. Ez oly hatással volt reám, hogy semmi sem érdekelt többé.

— Megtört lélekkel, szárnyszerűen lézengtem a távoli kikötővárosban és akkor is ott maradtam, amikor a vörösök hatalmukba kerítették. Nekem akkor mindegy volt, hogy mi történik velem? A vörösök a körülményekhez képest türelmetlen bántak velem és foglalkozáshoz is juttattak. Szibériában kellett utazgatnom és betegápolásra kellett oktatnom a nőket.

Ennél a működésemenél vettem hasznát orosz nyelvtudásomnak.

— És egyedül járta be Szibériát? — kérdezte Collins alezredes.

— Dehogy. Két bolsevik kísért el mindenüvé. Velük jártam a városokat, falvakat és szétszórta tanyákat. Hivatalosan kísérorimnek nevezték magukat, a valóságban azonban ellenőreim, jobban mondva őreim voltak, akik ugyancsak szemmel tartottak és szigoruan ügyeltek rám, hogy meg ne szökjem.

— Hosszas utazgatás után elvetődünk ide a határra. Az éjszakát egy telepesgazdánál akartuk eltölteni. A csomagjainkat be is vitték már a házba és kísérorim a gazdával benn beszélgettek. Én a ház előtt még az autón ültem és megkérdeztem a gazda feleségétől, voltaképpen hol vagyunk? Az egyszerű asszony hosszadalmasan elmondta, hogy dél felé már nem az oroszoké a föld, arra már India van, ahová sokan elmennek, hogy hirdessék a nagy igazságot. A további szóadatra már ügyet sem vettem.

— Hirtelen felébredt bennem a vágy: menekülni, szökni szovjet-területről, angolok közé menekülni. Nem volt szabad hazoom. Gyorsan kellett határoznom, mielőtt kísérorim kijönnek a házból. Hirtelen begyújtottam a motort, rákapcsoltam száz kilométeres sebességre és néhány pillanat múlva már versenyt száguldottam a széllel. A fülem mellett néhány puszkagolyó süvített el. Kisérorim küldték utánam. És azután neki a bizonytalanságnak, ismeretlen vidékeknek. Utatlan tájakon, hegyeken, erdőkön és keskeny ösvényeken, hegynek fel és hegynek le száguldottam egyesegyedül. Azt sem tudom, mennyi ideig tohant velem a gépkocsi? A szabadság mámore elfeledtetett időt, tért, veszedelmeket, mindent.

— Le sem írhatom örömeimet, amely ujjongva kitört belőlem, amikor megpillantottam az angol katonákat. Majdnem sírva fakadtam, amikor leállítottam a motort és az első keményen hangzó és mégis oly edesen zengő agol szót hallottam. Angolok között voltam. Megmenekültem. Ime szökésem rövidre szabott története.

Valamennyien részvétellel tekintettel cirogatták körül Asher Daisyt, a csodálatos hősnőt, aki szerényen ült a helyén. A meghatótság nyomasztó csendje ülte meg a termet. Wilson hirtelen felállt, magasra emelte poharát és ünnepélyes hangon szólt:

— Honfitársi szeretettel köszöntjük szerény körünkben a bátor angol hőlyget. Arra kérjük, érezze magát otthon nálunk. Üritem poharamat lady Asher egészségére!

(Folyt. köv.)

KÖZGAZDASÁG

Huszezer vagon búzát vásároltak eddig a szövetkezetek

A nemzeti szövetkezeti intézethez érkezett jelentések szerint a gabonaértékesítési akció során a szövetkezetek eddig

huszezer vagon búzát vásároltak.

A vásárlás egyaránt történik a kis- és nagygazdáktól avval a feltétellel, hogy a szövetkezetek egy féltől egyszerűen többet mint két vagon búzát nem vásárolnak. A megvásárolt búzát a szövetkezetek a Fekete-tengeri kikötőkbe irányítják, ahol azok vagy

a sziloszokban, vagy pedig az uszályhajókban maradnak. A nemzetgazdasági miniszteriumban állandóan folynak a tanácskozások a nagy külföldi importőrökkel. Többek között Németország, Lengyelország, Magyarország és Olaszország

huszezer vagon tengerit akar-nak Romániában vásárolni.

A kormány új intézkedéseinek hatása alatt gabonakereskedők is megkezdtek a vásárlást.

Lakberendezési és háztartási csodák a tegnapi megnyitott budapesti Őszi Vásáron

Budapestről jelentik: Országos ünnepség keretében nyit meg szeptember 1-én, csütörtökön délelőtt 11 órakor a városligeti Iparcsarnokban az Őszi Lakberendezési és Háztartási Vásár. A megnyitón részt vett előkelőségek és szakértők mind azt hangoztatták főként, hogy ez a vásár minden ízében teljesen modern. Az újdonságok rengetegében nagy feltűnést keltett egy egyszerű mosóház, amely minden gépi erő és minden vegyszer nélkül tökéletesen mossa a ruhát. A rádióesport valóságos szenzáció, mert éppen ezen a vásáron kerültek először a közönség elé az év összes új rádiómodelljei. Vannak különleges technikai csodák is: egy tíz méteres torony felkiallító jele alatt tiszta üvegből készült pénzszekrény. Úvege persze törhetetlen és betörésmentes, zára pedig egy beállítható számsorozat. Átlátszó és így látszik is benne a

penz. Aki a zárat fel tudja nyitni, az kiíríthatja a szekrény tartalmát, természetesen a maga javára. Mondani sem kell, hogy óriási a siker.

A főző- és befőzési versenyek valóságos lázban tartják a látogatókat és különösen nagy a sikerük a különböző országok nemzeti ételének. Az asztalterítési versenyen a legelőkelőbb éttermek, uricsaládok, neves színészek vesznek részt. Nagy szenzáció ebben a csoportban egy 24 személyes lakodalmi asztal — szímarannyal terítve.

Az Őszi Vásár iránt egyre fokozódik az érdeklődés és a külföldről is óráról-óra újabb jegyigénylések érkeznek. A kedvezményes utazást és a díjmentes vizumot — biztosító vásárigazolványokat egész Romániában árusítja az Európa utazási iroda és a Wagon Lits Társaság, minden fiókja.

LISZTET CSAK ÚJ ZSÁKOKBA SZABAD CSOMAGOLNI. Az egészségügyi miniszterium rendeletét adott ki, amelynek értelmében lisztet a jövőben csak új papír-, vagy jutazsákokba szabad csomagolni. A jutazsákoknak meg kell felelniük az egészségügyi előírásoknak. Lisztzseákat a jövőben ennél fogva csak egyszer szabad használni. A régi jutale- és más anyagokból készült zsákok használatát megtiltotta a miniszterium.

Továbbra tart a lanyhaság a bucarestii tőzsdén. Az Argus jelentése szerint a lanyha irányzat a tőzsdén tovább tart. A fixjövdelemzőségű papírok árfolyamai aránylag erősen csökkentek. Tegnap a kompenzációs árfolyamok valamivel gyengültek, így az angliai kompenzációs font 865—870, a gyarmati font 940—945, a filmfont 1020—1040 volt.

A kukorica irányzata szilárd. A buza irányzata lanyha, míg a kukorica irányzata szilárd a bányai gabonapiacra. A piaci árak a következők: buza hetvenyole kilós 385, tengeri 340, zab 440, új lencse 450—500, takarmányárpa 340, tavaszi árpa 370, kórpá 270, bányai repce 580, káposzta repce 600, kismalmi liszt a 30-70-es beosztásból 760, nagymalmi liszt 780 lei, százkilónként. Új vörös löheremag 20 és lucernamag 30 lei külön-külön.

Szeptember 1-től a

Palace-kávéházban

Salamon Kálmán közkezdvelt jazz hangulatos zenekara játszik. Szombat, vasárnap és csütörtökön d. u. 5-től uzsonna-hangverseny.

Uj rendelet törvény az aranyértékesítésről. A nemzetgazdasági miniszterium nagyfontosságú rendelet törvényt készített elő az országban található arany értékesítésére. Az állam és a Nemzeti Bank részvételével nagy aranyértékesítő részvénytársaság alakul. Az új intézmény olyan tőke felett rendelkezik, hogy megvalósítható lesz az aranytermelésnek a viszonyok folytán megkövetelt szaporítása.

A tűzifa drágulása. Tilea Viorel, aki az ország egyik legnagyobb fatermelővállalatának tulajdonosa, nyilatkozatot adott, amelyben a tűzifaárak jövőbeli alakulásával foglalkozott. Szerinte a tűzifaárak drágulását nem a kivétel okozta, mert 15.000 vagon kivitele nem befolyásolja lényegesen a belföldi árakat, hanem az a körülmény, hogy a termelés állandóan csökken. A legtöbb erdő ugyanis a rossz utközeledés, az iparvasutak és csuszátók hiánya miatt nehezen kitermelhető. Végül Tilea azon véleményét fejezi ki, hogy a lakosoknak mielőbb át kell térnie a szénfűtéses kályhákra. A kormány a tűzifa kedvezményes szállítását bucarestii viszonylatban újra meghosszabbította szeptember végéig. Ez a kedvezmény vidéki városokra nem vonatkozik.

Gyors ütemben dolgoznak az adófelelbeszési bizottságok. Az adófelelbeszési bizottságok az egész országban tegnap megkezdtek működésüket. A bizottságok azt az utasítást kapták, hogy úgy az új, mint a régi adóügyeket a legrövidebb időn belül intézzék el. Halasztás nem engedélyezhető. Ezáltal remény van arra, hogy az évek óta elintézetlenül maradt adóügyeket most elintézik.

GYENGÜL A FONT, EMELKEDIK AZ ABANY ÁRA. A newyorki tőzsde az Európából jövő kedvezőtlen politikai hírek hatása alatt izgatott. Ez abban is kifejezést nyer, hogy az angol font árfolyama igen esik. Tegnap az angol font a 4.86 kétharmad dolláros hivatalos paritás alá csökkent egészen 4.85 hétnyolcadra, amire 1935 óta nem volt kélda. Lehetőség, hogy a valutakiegyenlítési alapot arra használják fel, hogy a font árfolyamát emeljék. Ugyanakkor a londoni tőzsdén hatalmas kereslet mutatkozik az arany iránt. Egy nap alatt 950.000 font értékű aranyrud cserélt gazdát, miközben az arany árfolyama 147 shilling 11 pence-re emelkedett.

Hivatalos devizaárfolyamok. Egyiptomi font 696.90—707.94, holland forint 75.83—76.93, drachma 0.99.105—1.107, német márká 38—39, belgas 23.53—23.57, pengő 25.26.50—27, török font 82—83, angol font 679.65—690.69, pezeta — — 19.32, olasz líra 7.172, norvég korona 34.22—34.91, cseh korona 4.77—4.87, leva 1.24—1.30, palesztinai font 680.34—691.38, svájci frank 31.88—32.36, dinár 2.89—3.05, dollár 139.03—145.24. Az első árfolyam a vételt, a második az eladást jelenti. Az árfolyamokban bent foglaltatik a 38 százalékos devizafelár.

A behozatali engedélyek szövegének megváltoztatása a nemzetgazdasági miniszterium legújabb rendelete értelmében csak akkor lehetséges, ha azt a Gyárosok Országos Szövetsége előzetesen kedvezően véleményezte.

Életbelépett ismét a téli záróra. A Kereskedők Egyesülete közli, hogy szeptember elsejétől kezdve a téli záróra újra életbelépett. Eszerint a tegnapi naptól kezdve az üzletek egyöntetűen délután három órától kezdődőleg tartanak nyitva.

A szárazság árt a tengerinek. A földművelésügyi miniszteriumhoz érkezett jelentések szerint az országban a szárazság tovább tart. Az időjárás akadályozza az őszi előkészítő munkákat és majdnem lehetetlenül teszi a repevetést. A cséplés egyes vidékeken még tart. A tengerivetések erősen szenvednek a hőség és szárazság alatt, mindazonáltal ellentétlő-képességük aránylag nagy, mert az éjjeliek hűvöseks és a nappalok aránylag rövidebbek. A szőlők az okiráltságban általában szépen állanak, de szintén szenvednek a szárazságtól. A gyümölcstermés gyenge. Mindenütt érzik az eső hiányát. Kivételt ezen a téren Erdély és a Bányás képeznek, ahol az utolsó hetek folyamán esőzések voltak.

Százkilenc millió lei bírsággal sújtották a Stein Richard céget. Brailából jelentik, hogy Luca vámvezérfelügyelő vizsgálatot tartott az egyik nagy brailai exportvállalatnál, a Stein Richard cégnél. A vezérfelügyelő vizsgálata súlyos deviza és vámviisszaéléseket állapított meg, miért is a céget összesen százkilenc millió lei büntetéssel sújtották.

SPORTSEMÉNYEK

Herzog Edvin a magyar nemzeti liga megbízottja Bucurestibe utazik és a román sportvezetőkkel megvitatja a nemzetközi futballproblémákat

Herzog Edvin, a magyar nemzeti liga megbízottja Bucurestibe utazik. Herzog Edvin a nemzetközi labdarúgó-vizonyok kitünő ismerője megbízást kapott a magyar szövetségtől, hogy

Bucurestiben több fontos ügyet tárgyaljon le

és intézzen el. A legfontosabb elintézésre váró ügyek a következők: 1. Az október 15—16-iki román-magyar A és B válogatott mérkőzések véglegesítése. 2. Valamennyi román és ma-

gyar sportegylet között még fennálló viszály vagy elintézetlen ügy rendezése. 3. Közös nemzetközi program kidolgozása. 4. A KK-val kapcsolatosan felmerült incidensek ügyének végleges lezárása. 5. Ugyancsak a KK-val kapcsolatosan az olasz szövetség állásfoglalásával előállott helyzet megvitatása. A fentiekben kívül Herzog Edvin még

a Venus vezetőivel is tárgyalásokat kezd

a Venus részére nemzetközi program lebonyolítása érdekében.

Bindeát megdorgálták

Bindeát, a Ripensia válogatott csatárát a Venus elleni mérkőzésen Xifando bíró kiállította. A nemzet bajnokság fegyelmi bizottsága Bindeát dorgálásra ítélte.

16.03 MÉTERES SÜLYDOBÓ EREDMÉNY

Az amerikai atléták athéni versenyén az amerikai Watson a súlydobásban 16.03 méteres eredménnyel ért el.

Szeptember 8-án lesznek az országos evezős bajnokságok

Az országos evezős bajnokság versenyeit Őfelsége Carol király védnöksége alatt szeptember 8-án bonyolítják le Constantan, ahol ezen alkalommal nagyszabású vízi ünnepséget is rendeznek. Az országos evezős bajnokságokon Temesvár evezősjei is résztvesznek.

A MICA CSAPATA FOGLALJA EL AZ UNIVERSITATEA HELYÉT

Tekintettel arra, hogy a kolozsvári egyetem csapat hivatalosan bejelentette, hogy a B-liga küzdelmeiben nem vesz részt, ennek következtében a szövetség valószínűleg a brádi Mica csapatát jelöli ki helyetteséül.

PLOESTEANU NEM JÁTSZHAT A VÁLOGATOTTBAN

Ploesteanu, akit a jugoszlávok elleni nemzet válogatott csapatba beállítottak, nem állhat a szövetség rendelkezésére. A kitünő játékosnak ugyanakkor ugyanis vizsgátnia kell és ezért lemondotta a válogatott mérkőzést. Egyelőre nem tudják, hogy ki lesz a helyettese.

Patikák éjjeli szolgálata

PENTEKEN, szeptember 2-án, a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben a Reg. Ferdinand-uton levő Salvator-gyógyszertár.

A II. kerületben a Daciilor-uton levő dr. Kovács-gyógyszertár.

A III. kerületben a Porumbesen-utca-ban levő Sarga-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Dragalina-téren levő Craciun-gyógyszertár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratelán, Panajoth Ernő gyógyszer-tára állandó éjszakai szolgálatot tart.

AKI MINŐSÉGRE AD AZ CSAKIS



OLLA

GUMMIT..VESZ

Rádió

PÉNTEK, SZEPTEMBER 2.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, rádió-híradó, reggeli hangverseny, háztartási, orvosi tanácsok, 13. Időjelzés, időjárás, kulturális hírek sport, vízállásjelentés, 13.10: Déli hangverseny közvetítése, Közben: Sporthíreknek adása, 13.40: Gramofonlemez, 14.15: Hírek, időjárásjelentés rádióhíradó, 14.30: Gramofonlemez, 15: Hírek, 16.45: Előadás, 19: Időszéri anyag, 19.15: A Stefanescu-zenekar hangversenyének közvetítése, 20.20: Felolvasás, 20.35 Brozupza Sándor német dalokat énekel. Majd: Hírek közvetítése külföldre németül és franciául.

Budapest I. 7.45: Torna, Utána: gramofon, 11.20 és 11.45 Felolvasás, 13 Déli harangszó közvetítése az Egyetemtemplomból, 13.05: Hegedűszámok, 13.40: Hírek, 14: Az 1. határőrezred zenekara, 14.20 Pontos időjelzés, 15.35: Hírek, 17.15: Diák-

félfőra, 17.45: Pontos időjelzés, 18: „A cipő története” Előadás, 20.20: Lisztművek zongorán, 19: Sportközlemények, 19.10: lemezek, 20.15: Külügyi negyedóra, 20.30: Előadás Blahánéről, 21.15: Hírek, 21.35: A rádió szalonzenekara, 22.55: Időjárásjelentés, 23: Debreczeni zongorahármas, 24.10: Cigányzene, 1.05: Hírek,

Budapest II. 20: Cigányzenekar muzsikál, 20.30: Előadás, 21.10: Lemezek, 22.25: Hírek,

Bécs, 17: Szórakoztató zene, 1: Hangverseny.

Belgrád, 18: Hangverseny, 19.50: Szórakoztató zene, 23.15: Lemezek,

SZOMBAT, SZEPTEMBER 3.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, rádióhíradó, reggeli hangverseny, háztartási, orvosi tanácsok, 13 Időjelzés, időjárás, kulturális hírek, sport, vízállásjelentés, 13.10 Déli hangverseny, Közben sport-hírek, 13.40 Gramofon, 14.15 Hírek, időjárásjelentés, rádióhíradó, 14.30 Gramofonlemez, 15: Hírek, 16.45: Előadás, 19: Katonazene, 20: Felolvasás, 20.20:

Munteanu Péter énekel, 20.45: Gramofonlemez, 21: Üzenetek, 21.15: Táncczene, 22.30: Hírek, 22.45: Vendéglői zene, Majd: Hírek közvetítése külföldre németül és franciául.

Budapest I. 7.45: Torna, Utána Gramofon, 11: A Tiszántúli Vásár megnyitásának közvetítése Debrecenből, 11.40: Hírek, 13.05: Országos Postászenekar, 13.30: Hírek, 14.20: Pontos időjelzés, 14.30: Hanglemez, 15.35: Hírek, 17.15: Mesék, 17.45: Pontos időjelzés, 18: A futórozsza és a szomorufűz, Elbeszélés, 20: Beszkártszenekar, 22.15: Hírek, 23.30: Időjárásjelentés, 23.35: A rádió szalonzenekara, 1.05: Hírek,

Budapest II. 20: Előadás, 20.30: Mezőgazdasági félfőra, 21: Hírek, 21.20: Zenekari hangverseny.

Bécs, 21.10: Táncczene, 23.30: Szórakoztató hangverseny.

Belgrád, 19.15: Lemezek 21: Szórakoztató zene, 22: Hangverseny, 23.15: Táncczene.

Milánó, 18.15: Táncczene, 20.30: Szórakoztató zene, 22: Opera,

Rádió

Philips, Körting, Hornyon stb. telepek, autoakku. részére telep nélküli és villanyáramnak. Eredeti gyári áron s kényelmes részletfizetésre

J. BARBIER

Jimbolia-Zsombolya

Prága, 19.20: Szórakoztató zene, 23.15: Lemezek, 23.30: Táncczene;
Varsó, 19.10: Szimfonikus hangverseny, 20: Hangverseny, 20.30: Szórakoztató zene, 22.10: Hangverseny.

1 leies hirdetések

Apróhirdetéseket felvesz I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piaja I. C. Bratianu 4, II. kerület: Iamás-trafik, Piaja Badea Carjan 8 — Kardos-trafik, Piaja Itraian (szerb templom mellett) Grósz-trafik, Calea Dorobanilor 2. — Harmadik kerület Helfenbein-trafik, Piaja Lahovari

1 szó ára 1 lei, vastagabb betűvel 2 lei
A legolcsóbb apróhirdetés 10 szög 15 lei

Legolcsóbb hirdetés: leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz: Negyedik kerület Marsch-trafik, Piaja Küttl — Nógrády-trafik, Tivoli mellett — Olariu-trafik, Piaja Dragulina 6 — Vittek-trafik, Boulevard Carol 54 — Galgóczy-trafik, Strada Bratianu 15 a. Telefon 8-49

Házasság

Férjhez menne
intelligens úrnő 48-55 éves uriemberhez. Lehet özvegy, gyermekkel is. Teljes című leveleket „Harmonia” jellegre a kiadóba kér. (2370)

Oktatás

Angol társalgást
olesón vállal IV. kerület, Str. Filomelei 17. szám, Ardelean Aurel. (2376)

Orajavitásokat hosszú garanciával vállal
„ORA FIXA” új módszer, 300.000 originális alkatrész, IV., Str. I. C. Bratianu 31.

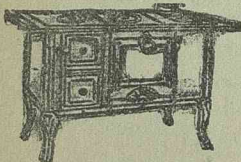
Alkalmazás

Szobaleány
jó bizonyítvánnyal azonnal felvétetik, IV. kerület, Str. Mircea Voda 3. (2399)

Jól főző mindenek
szakácsnőt keresek szeptember 1-re, Ungár, I. kerület, Piaja Bratianu 3 szám, Timis-nyomda. (2369)

Bejárónó
jó bizonyítvánnyal, félnapra azonnal felvétetik, IV. kerület, Strada Ion Bratianu 29. III. emelet, 2. ajtó. (2385)

Modern takaréktűzhelyek



kiváló minőségben.
Allandó raktár zománcozott és fekete tűzhelyekben.

Kálmán Dezső

speciális takaréktűzhelyüzem
Timisoara IV., Bulvardul Carol 40.

Állást keres

Pénztárosnő
vagy más bizalmi állást keresek. Sok évi trodai gyakorlattal rendelkezem. Szíves megkeresést „Garancia” jellegre a kiadóba kérek. Vidékre is mennék. (2358)

Társalkodónő
vagy hasonló állást keres intelligens úrnő. Megkeresést kér „Intelligens” jellegre a kiadóba. (2371)

Jónévelésű

19 éves leány állást keres 2-6 éves gyermekhez, Cím a kiadóban. (2401)

Gyárak és cégek figyelmébe!
Praxissal bíró és 75 százalékos kedvezménnyel rendelkezők, elvállalok képviselőket, vagy cur'er szolgálatokat. Jelleg „Kérek megbízásokat.” (2405)

Lakás

Háromszobás
napos lakás a második emeleten november 1-re kiadó. E. K. Thomas, I. kerület, Str. I. G. Duca 8. (2395)

Butorozott szoba
elegáns, esetleg házaspárnak, teljes elátással is, kiadó, IV., Strada Mircea Voda 3. (2320)

A Banca Timisoarei épületében
modern
4 és 3 szobás lakás
és
egy üzlethelyiség
azonnal kiadó. Bővebbet a Banca Timisoarei házközlőségénél

Egyszobás
tisztá lakást keresek október 1-re, Címeket „Egy személy” jellegre a kiadóba kérek. (2399)

Butorozott garzonlakás
fürdőszobával magányállásban kiadó, III., Strada Miir, Varlaam 4. (2394)

Modern
két szobás lakás november 1-re kiadó, II. kerület, Splaiul Kunz 4. szám, az Apollon-mozi közvetlen közelében, kertés házban. (2366)

Napos három szoba
ballos, két terraszos lakás októberre kiadó. Cetate, Bulev, Regina Maria 15. (A főposta közelében.) (2406)

Kiadó
azonnalra a II., Str. 3 August 9 alatt (volt Liget-ut) a II. emeleten egy modern 5 szobás lakás, november 1-re ugyanott a II. emeleten egy 4 szobás és az I. emeleten egy 5 szobás lakás. Az I. ker. Gh. Lazar 9 alatt november 1-re kiadó a II. emeleten egy 5 és egy 3 szobás modern lakás. Bővebbet telefon 33-79 vagy 35-85.

Adás-vétel

Megvételre kérek
ebéldőasztal székekkel, perzsaszőnyeg, előszobafal, vagy garderob szekrény, mind csak jó karban levők, IV. kerület, Strada A. Vlahuta 5. szám, első ajtó, jobbára. (2359)

Cimbalom
olesón eladó. Bővebbet Földváry, III., Strada Odobescu 42. (2389)

Eladó
új családi ház a Bessenyei-telepen, II-ik utca 17/a., egy házhely III. utca 30. Továbbá teljes vendéglői berendezés, két darab biliárdasztal, hordók stb. Érdeklődni Fratelia, I. utca 1. szám. (2400)

Hétnapos olcsó gyógykúra szeptember havában



Băile Lipova-Lippafüreden!

Étkezés, szoba és fürdő orvosi előírás szerint: Gloria-szállodában 840 lei, Grand-szállodában 1050 lei. Szívbetegség, magas vérnyomás, érelmeszesedés, (gutaütés) máj, vese és hólyag, idegrendszer, reuma, női bajok és vérszegénységben szenvedő szegényebb sorsúak is igénybevehetik a csodás hatású gyógyforrások isteni adománvát. Szeptember 15-ig állandó katonazene!

Dr. Wernerné

francia nyelviskolája szeptember 1-én megnyílik

Különleges francia és német játékkurzus, délutáni tanfolyan és különórak gyermekek és leánykák részére, román és angol nyelven is. III. ker., Strada Treboniu Laurean 3.

HAMBURG-AMERIKA LINE

Rendszeres hajójáratok
Északamerika, Kanada, Közép-amerika, Kuba-Mexiko, Dél-amerika, Keletázsia, Ausztrália és Hollandiáig

Tengeri utazások
tűkésletes
útdíj és sok örömet nyújtanak!
Földközi-tengeri utazások tavasszal és ősszel, Északi-tengeri és atlanti-szigeti utazások, Nyugatindiai utazások, Világkörüli utazások, Utazások Afrika körül valamint olcsó tengerentúli tanulmányi utazások

Felvilágosítások, prospektusok díjmentesen kaphatók a
Hamburg-Amerika Linie S.A.R.

képviseleténél:
Timisoara I., Str. Mercy 1
Telefon. 36-66

Ólmos,
ócska ólmosöveket a legmagasabb áron veszünk. Sörétygár, Timisoara (Bulev. Cetate) 97.) Vashelton torony a Beeskereki uton, Telefon 19-48. (2400)

Különféle

Két kisebb diák
teljes ellátásra talál Gülde, II. kerület Strada Scolii 13. (2365)

Társat
keres nagy összeköttetésekkel rendelkező vállalkozó, létesítendő nagyjavó ügynökséghez, kis tőkével. Ajánlatok rendelkezésre álló összeg megjelölésével. „Tőke biztosítva” jellegre a kiadóba kérek. (2336)

Fehérneműjavítást
házban és házon kívül is olcsón vállalkozó I. Str. Gheorghe Lazar 3. (2215)

Deákoka
teljes ellátással felvesz Maria Dacas, II. kerület, Strada 3 August 15. (2398)

HIRDESSZEN
a Déli Hírlap-ban